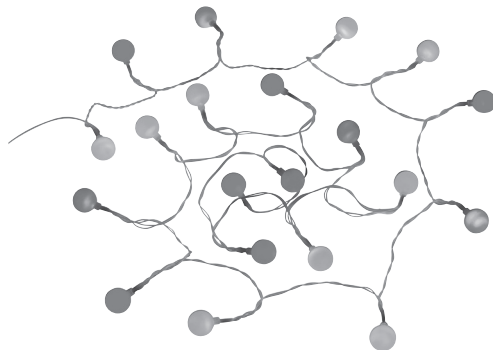
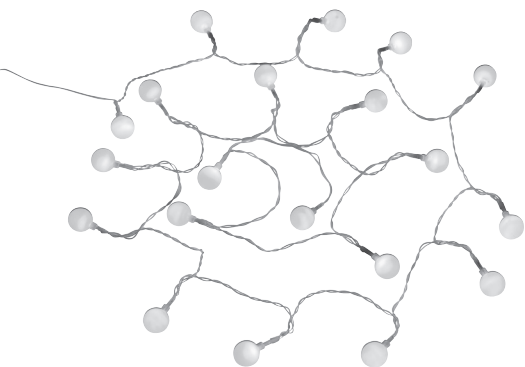


DELTA LIGHT CHAIN / GAMMA LIGHT CHAIN

MODEL: 651155 & 651156 / R520-5V-5-BAT

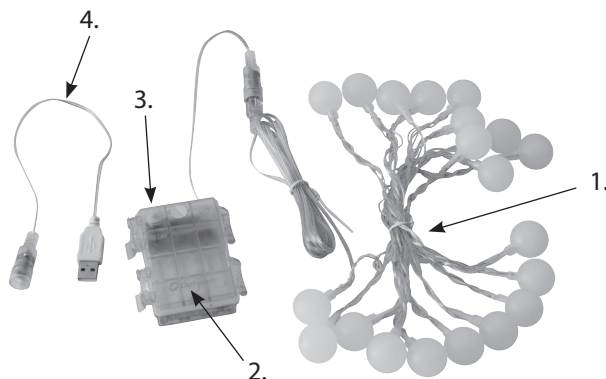


UK: INSTRUCTION MANUAL
DE: BEDIENUNGSANLEITUNG
DK: BRUGERVEJLEDNING
FR: MODE D'EMPLOI
NL: GEBRUIKSAANWIJZING
CZ: NÁVOD K POUŽITÍ
NO: BRUKERVEILEDNING



UK: INSTRUCTION MANUAL

1. LED bulb light chain w/ 20 bulbs, light chain: 285 cm, cord: 200 cm
2. Battery box for 3 x AA batteries (batteries not included)
3. Power button
4. USB to DC power cable



1. Installation & Use

Use of the lamp:

- The light chain can be powered by the USB to DC power cable (4) or by the battery box with 3 x AA batteries (not included). To power the light chain with the battery box, insert 3 x AA batteries and connect the battery box to the light chain by inserting the DC male stick on the light chain to the DC female socket on the battery box. To power the light chain using the USB cable, disconnect the battery box, connect the USB to DC power cable (4) and connect the USB to a reliable power source.
- When powered by the battery box, the light chain is switched on/off by using the power button. When powered by the USB cable, the light chain can be switched on/off by connecting & disconnecting the USB plug from the power source.
- The light chain can be hung by lashing it around a tent pole, a tree, a clothesline or similar.
- The light chain is water resistant to IP44.

2. Cleaning & maintenance

Light chain can be cleaned with water or a damp rag.
Do not use corrosive liquids to clean the lamp as this might damage the light chain.

3. Light Source: LED

Light source and control gear is not replaceable.
This would introduce weak points in the construction, that could reduce the lifetime of the product.



UK: INSTRUCTION MANUAL

4. Disassembly & Disposal

Instruction for removal of light source and control gear by market surveillance authorities:

- 1) Remove the light source from the bulbs by removing the tape from the cord and light bulb. Pull the cord and light source in separate directions to remove the light bulb and access the light source.
- 2) Cut needed wires to remove the required components for testing.



Instruction for disassembly of lamp for disposal of components when lamp has reached the end of its usable life:

- See steps 1-2 above

- 3) Remove batteries from the battery box (2), and dispose of the batteries according to local regulations.
- 4) Cut the wires in the battery box, and remove the circuit board from the battery box. Dispose of the circuit board & electric wires according to local regulations.
- 5) Dispose of polycarbonate and other plastic components according to local regulations.

5. Technical Data

5V  , 0.5 mA

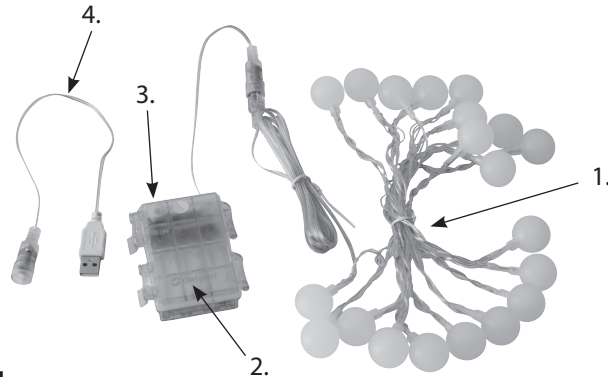


Class 3 appliance

Degree of protection:
The product is waterproof to IP44

DE: BEDIENUNGSANLEITUNG

1. LED-Glühlampenkette mit 20 Glühlampen, Glühlampenkette: 285 cm, Leuchtschnur: 200 cm
2. Batteriebox für 3 AA-Batterien (Batterien nicht enthalten)
3. Ein-/Ausschalter
4. USB/DC-Netzkabel



1. Installation und Verwendung

Verwendung der Lampe:

- Die Lichterkette kann über das USB/DC-Netzkabel (4) oder die Batteriebox mit 3 AA-Batterien (nicht enthalten) betrieben werden. Um die Lichterkette über die Batteriebox zu betreiben, legen Sie 3 AA-Batterien ein und schließen Sie die Batteriebox an die Lichterkette an, indem Sie den DC-Stecker an der Lichterkette in die DC-Buchse der Batteriebox stecken. Um die Lichterkette über das USB-Kabel zu betreiben, trennen Sie die Batteriebox, schließen Sie das USB/DC-Netzkabel (4) an und verbinden Sie das USB-Teil mit einer zuverlässigen Stromquelle.
- Beim Betrieb über die Batteriebox wird die Lichterkette mit dem Ein-/Ausschalter ein-/ausgeschaltet. Beim Betrieb über das USB-Kabel kann die Lichterkette ein-/ausgeschaltet werden, indem der USB-Stecker an die Stromquelle angeschlossen bzw. von ihr getrennt wird.
- Sie können die Lichterkette aufhängen, indem Sie sie zum Beispiel um eine Zeltstange, einen Baum, eine Wäscheleine oder Ähnlichem wickeln.
- Die Lichterkette ist wasserdicht nach IP44.

2. Reinigung und Pflege

Die Lichterkette kann mit Wasser oder einem feuchten Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung der Lichterkette keine korrosiven Flüssigkeiten, da diese die Lichterkette beschädigen können.

3. Lichtquelle: LED

Die Lichtquelle und das Steuergerät können nicht ausgetauscht werden. Dies würde Schwachstellen in der Konstruktion verursachen, die die Lebensdauer des Produkts verkürzen können.



DE: BEDIENUNGSANLEITUNG

4. Demontage und Entsorgung

Anweisungen für die Entfernung der Lichtquelle und des Steuergeräts durch Marktüberwachungsbehörden:

- 1) Entfernen Sie die Lichtquelle von den Glühlampen, indem Sie das Klebeband von der Leuchtschnur und der Glühlampe entfernen. Ziehen Sie Leuchtschnur und Lichtquelle in verschiedene Richtungen, um die Glühlampe zu entfernen und an die Lichtquelle zu gelangen.
- 2) Schneiden Sie die erforderlichen Drähte ab, um die für den Test erforderlichen Komponenten zu entfernen.



Anleitung zur Demontage der Lampe zur Entsorgung von Komponenten, wenn die Lampe das Ende ihrer Nutzungsdauer erreicht hat:
- Siehe Schritte 1–2 oben

- 3) Entfernen Sie die Batterien aus der Batteriebox (2) und entsorgen Sie die Batterien gemäß den örtlichen Vorschriften.
- 4) Schneiden Sie die Drähte in der Batteriebox ab, entfernen Sie die Leiterplatte von der Batteriebox. Entsorgen Sie die Leiterplatte und die elektrischen Drähte gemäß den örtlichen Vorschriften.
- 5) Entsorgen Sie Polycarbonat- und andere Kunststoffkomponenten gemäß den örtlichen Vorschriften.

5. Technische Daten

5V  , 0,5 mA

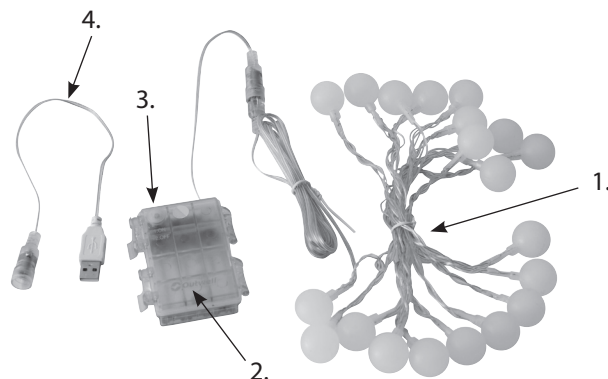


Gerät der Klasse 3

Schutzklasse:
Das Produkt ist wasserdicht nach IP44

DK: BRUGSANVISNING

1. LED-lyskæde med 20 pærer, lyskæde: 285 cm, ledning: 200 cm
2. Batteriboks til 3 x AA-batterier (batterier medfølger ikke)
3. Tænd/sluk-knap
4. USB til jævnstrømskabel



1. Installation og brug

Brug af lampen:

- Lyskæden kan strømforsynes fra USB til jævnstrømskabel (4) eller fra batteriboksen med 3 x AA-batterier (medfølger ikke). Lyskæden strømforsynes med batteriboksen ved at isætte 3 x AA-batterier og slutte batteriboksen til lyskæden ved at sætte jævnstrømskhanstikket på lyskæden i jævnstrømskhanstikket på batteriboksen. Lyskæden strømforsynes ved hjælp af USB-kablet ved at frakoble batteriboksen, slutte USB til DC-strømkablet (4) og slutte USB til en pålidelig strømkilde.
- Når lyskæden strømforsynes af batteriboksen, tændes/slukkes den ved hjælp af tænd/sluk-knappen. Når lyskæden strømforsynes via USB-kablet, kan den tændes/slukkes ved at tilslutte og koble USB-stikket fra strømkilden.
- Lyskæden kan hænges op ved at surre den rundt om en teltstang, et træ, en tørresnor eller lignende.
- Lyskæden er vandtæt i henhold til IP44.

2. Rengøring og vedligeholdelse:

Lyskæden kan rengøres med vand eller en fugtig klud. Brug ikke ætsende væsker til at rengøre pærerne, da det kan beskadige lyskæden.

3. Lyskilde: LED

Lyskilden og kontroludstyret kan ikke udskiftes. Det ville medføre svage punkter i konstruktionen, som kan reducere produktets levetid.



DK: BRUGSANVISNING

4. Demontering og bortskaffelse

Vejledning fra markedsovervågningsmyndighederne angående fjernelse af lyskilder og kontroludstyr:

- 1) Fjern lyskilden fra pærerne ved at fjerne tapen fra ledningen og pæren. Træk ledningen og lyskilden i hver sin retning for at fjerne pæren og få adgang til lyskilden.
- 2) Klip de nødvendige ledninger over for at fjerne de nødvendige komponenter til test.



Vejledning i demontering af lampe til bortskaffelse af komponenter, når lampen er udtjent:
– Se trin 1-2 ovenfor

- 3) Tag batterierne ud af batteriboksen (2), og bortskaf dem i henhold til lokale bestemmelser.
- 4) Klip ledningerne i batteriboksen over, og fjern printkortet fra batteriboksen. Bortskaf printkortet og elledningerne i henhold til lokale bestemmelser.
- 5) Bortskaf polykarbonat og andre plastkomponenter i henhold til lokale bestemmelser.

5. Tekniske data

5V  0,5 mA

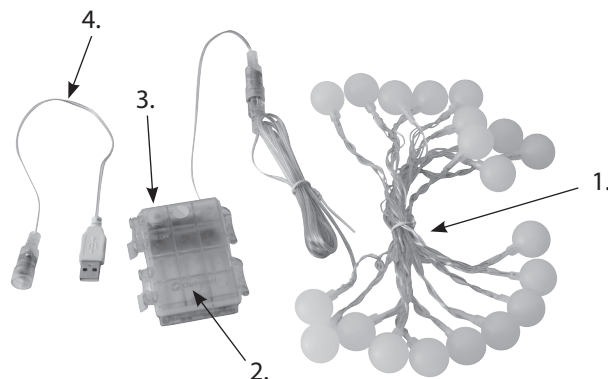


Klasse 3-apparat

Beskyttelsesgrad:
Produktet er vandtæt i henhold til IP44

FR: MODE D'EMPLOI

1. Guirlande lumineuse LED avec 20 ampoules, guirlande lumineuse : 285 cm, cordon : 200 cm
2. Boîtier à piles pour 3 piles AA (non fournies)
3. Bouton marche/arrêt
4. Câble d'alimentation USB vers CC



1. Installation et utilisation

Utilisation de la lampe :

- La guirlande lumineuse peut être alimentée par le câble d'alimentation USB vers CC (4) ou par le boîtier à piles contenant 3 piles AA (non fournies). Pour alimenter la guirlande lumineuse avec le boîtier à piles, insérez 3 piles AA et raccordez le boîtier à piles à la guirlande lumineuse en insérant la fiche mâle CC de la guirlande lumineuse dans la prise femelle CC du boîtier à piles. Pour alimenter la guirlande lumineuse à l'aide du câble USB, débranchez le boîtier à piles, raccordez le câble d'alimentation USB vers CC (4) et raccordez le câble USB à une source d'alimentation fiable.
- Lorsqu'elle est alimentée par le boîtier à piles, la guirlande lumineuse peut être allumée/éteinte à l'aide du bouton marche/arrêt. Lorsqu'elle est alimentée par le câble USB, la guirlande lumineuse peut être allumée/éteinte en branchant et en débranchant la fiche USB de la source d'alimentation.
- Il est possible de suspendre la guirlande lumineuse en l'attachant autour d'un piquet de tente, d'un arbre, d'une corde à linge ou d'un objet similaire.
- La guirlande lumineuse est résistante à l'eau avec un indice de protection IP44.

2. Nettoyage et entretien :

La guirlande lumineuse peut être nettoyée avec de l'eau ou avec un chiffon humide. N'utilisez pas de liquides corrosifs pour nettoyer la guirlande lumineuse, car cela pourrait l'endommager.

3. Dispositif d'éclairage : LED

Le dispositif d'éclairage et le dispositif de commande ne peuvent pas être remplacés. Toute tentative visant à les remplacer fragiliserait certains éléments de la structure, ce qui pourrait réduire la durée de vie du produit.



FR: MODE D'EMPLOI

4. Démontage et mise au rebut

Retrait du dispositif de commande et du dispositif d'éclairage conformément aux instructions des autorités de surveillance du marché :

- 1) Retirez les ampoules du dispositif d'éclairage en retirant le ruban adhésif du cordon et de l'ampoule. Tirez sur le cordon et le dispositif d'éclairage dans des directions opposées pour retirer l'ampoule et accéder au dispositif d'éclairage.
- 2) Afin de retirer les composants requis pour le test, coupez les câbles nécessaires.



Instructions de démontage de la lampe pour la mise au rebut des composants lorsque la lampe a atteint la fin de sa durée de vie utile :
- Reportez-vous aux étapes 1 et 2 ci-dessus.

- 3) Retirez les piles du boîtier et mettez-les au rebut conformément aux réglementations locales.
- 4) Coupez les fils dans le boîtier à piles et retirez la carte de circuit imprimé du boîtier à piles. Mettez au rebut la carte de circuit imprimé et les fils électriques conformément aux réglementations locales.
- 5) Mettez au rebut les composants en polycarbonate et les autres composants en plastique conformément aux réglementations locales.

5. Données techniques

5V ——— , 0,5 mA



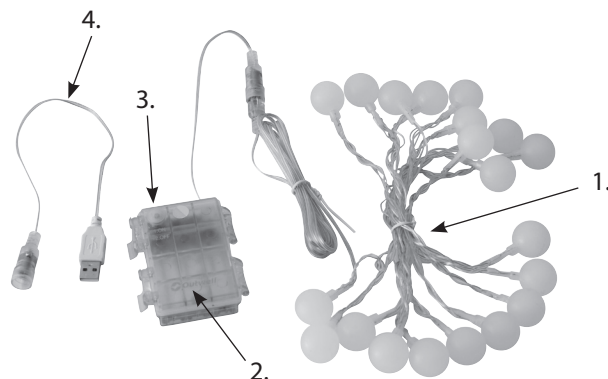
Appareil de classe 3

Degré de protection :

Le produit est résistant à l'eau avec un indice de protection IP44.

NL: GEBRUIKSAANWIJZING

1. Led-lichtslinger met 20 lampen, lichtslinger: 285 cm, snoer: 200 cm
2. Batterijhouder voor 3 AA-batterijen (batterijen niet meegeleverd)
3. Aan/uit-knop
4. USB naar DC voedingskabel



1. Installatie en gebruik

Gebruik van de lamp:

- Je kunt de lichtslinger van stroom voorzien via de USB-naar-DC stroomkabel (4) of met 3x AA batterijen (niet inbegrepen). Om de lichtslinger van stroom te voorzien, plaats je 3x AA-batterijen in de batterijhouder en sluit je de batterijhouder aan op de lichtslinger door de stroomstekker van de lichtslinger in de DC-aansluiting van de batterijhouder te steken. Om de lichtslinger via de USB-kabel van stroom te voorzien, maak je de batterijhouder los, sluit je de USB-naar-gelijkstroomkabel (4) aan en koppel je de USB aan een betrouwbare elektriciteitsbron.
- Bij gebruik van de batterijhouder kun je de lichtslinger in- en uitschakelen met de aan/uit-knop. Bij voeding via de USB-kabel kun je de lichtslinger in- en uitschakelen door de USB-stekker aan te sluiten en weer los te koppelen van de stroombron.
- Je kunt de lichtslinger ophangen door hem rond een tentstok, een boom, een waslijn of iets dergelijks te wikkelen.
- De lichtslinger is spatwaterdicht tot IP44.

2. Schoonmaken en onderhoud:

Je kunt de lichtslinger schoonmaken met water of een vochtige doek.

Gebruik geen agressieve vloeistoffen bij het schoonmaken; daarmee kun je de lichtslinger beschadigen.

3. Lichtbron: LED

De lichtbron en het bedieningsmechanisme zijn niet vervangbaar. Er zouden dan zwakke punten in de constructie ontstaan, waardoor het product minder lang mee zou gaan.



NL: GEBRUIKSAANWIJZING

4. Demontage en verwijdering

Instructie voor verwijdering van lichtbron en bedieningsmechanisme door de autoriteiten voor markttoezicht:

- 1) Verwijder de lichtbron van de lampen door de strip van het snoer en de lamp te verwijderen. Trek het snoer en de lichtbron los van elkaar om de lamp te verwijderen en bij de lichtbron te komen.
- 2) Knip de juiste draden door om de vereiste onderdelen voor het testen te verwijderen.



Instructie voor demontage van de lamp voor verwijdering van onderdelen, aan het einde van de gebruiksduur van de lamp:
- Zie stap 1-2 hierboven

- 3) Haal de batterijen uit de batterijhouder en werp ze volgens de lokale voorschriften weg.
- 4) Knip de draden in de batterijhouder door en verwijder de printplaat uit de batterijhouder. Werp de printplaat en de elektrische draden weg volgens de lokale voorschriften.
- 5) Werp polycarbonaat en andere plastic onderdelen weg volgens de lokale voorschriften.

5. Technische gegevens

5V  , 0,5 mA



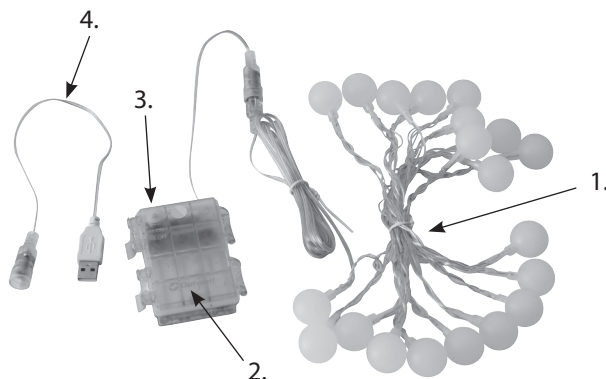
Klasse 3-apparaat

Beschermingsgraad:

Het product is spatwaterdicht tot IP44

CZ: POKYNY K POUŽITÍ

1. Světelný řetěz s 20 LED žárovkami, světelný řetěz: 285 cm, šňůra: 200 cm.
2. Krabička na 3 baterie AA (nejsou součástí balení)
3. Vypínač
4. Napájecí kabel USB-DC



1. Instalace a použití

Použití lampy:

- Světelný řetěz lze napájet pomocí napájecího kabelu USB-DC (4) nebo 3 baterií AA (nejsou součástí balení). Chcete-li napájet světelný řetěz pomocí baterií, vložte 3 baterie AA do krabičky na baterie a připojte ji k světelnému řetězu tak, že zasunete samčí DC zástrčku na světelném řetězu do samičí DC zásuvky na krabičce na baterie. Pro napájení světelného řetězu pomocí USB kabelu odpojte krabičku na baterie, připojte napájecí kabel USB-DC (4) a připojte USB kabel ke spolehlivému zdroji napájení.
- Při napájení pomocí baterií světelný řetěz zapnete a vypnete vypínačem. Při napájení kabelem USB lze světelný řetěz zapínat a vypínat připojením a odpojením přípojky USB od zdroje napájení.
- Světelný řetěz lze zavěsit na stanovou tyč, strom, prádelní šňůru a podobně.
- Světelný řetěz je vodotěsný podle stupně krytí IP44.

2. Čištění a údržba:

Světelný řetěz lze čistit vodou nebo vlhkým hadříkem.

K čištění nepoužívejte korozivní kapaliny, mohlo by dojít k poškození světelného řetězu.

3. Světelný zdroj: LED

Světelný zdroj a ovládací zařízení nelze vyměnit.

Mohlo by dojít k oslabení konstrukce a snížení životnosti produktu.



CZ: POKYNY K POUŽITÍ

4. Demontáž a likvidace

Pokyny pro odstranění světelného zdroje a ovládacího zařízení stanovené orgány pro dohled nad trhem:

- 1) Odstraňte světelný zdroj z žárovek odstraněním pásky ze šňůry a žárovky. Šňůru a světelný zdroj rozpojte zatažením v opačném směru a vyjměte žárovku, tím získáte přístup ke světelnému zdroji.
- 2) Pro odstranění potřebných komponent pro testování odřízněte potřebné vodiče.



Pokyny pro demontáž lampy za účelem likvidace součástí po ukončení životnosti lampy:

- Viz kroky 1 až 2 výše.

- 3) Vyjměte baterie z krabičky a zlikvidujte je podle místních předpisů.
- 4) Odřízněte vodiče v prostoru baterií a vyjměte obvodovou desku z krabičky na baterie. Zlikvidujte obvodovou desku a elektrické vodiče v souladu s místními předpisy.
- 5) Polykarbonát a další plastové komponenty zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

5. Technické údaje

5V  , 0.5 mA



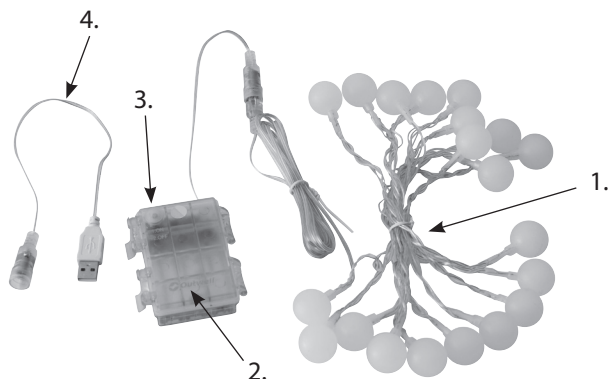
Zařízení třídy 3

Stupeň ochrany:

Výrobek je vodotěsný podle stupně krytí IP44

NO: BRUKSANVISNING

1. LED-lyskjede med 20 pærer, lyskjede: 285 cm, ledning: 200 cm
2. Batteriboks for 3 x AA-batterier (batterier ikke inkludert)
3. På/av-knapp
4. USB til DC-strømkabel



1. Installasjon og bruk

Bruk av lampen:

- Lyskjeden kan drives med USB til DC-strømkabelen (4) eller av batteriboksen med 3 x AA-batterier (ikke inkludert). Når du skal drive lyskjeden med batteriboksen, setter du inn 3 x AA-batterier og kobler batteriboksen til lyskjeden ved å sette inn likestrøm/kontakt han på lyskjeden i likestrøm/kontakt hun på batteriboksen. For å drive lyskjeden med USB-kabelen, koble fra batteriboksen, koble USB til DC-strømkabelen (4) og koble USB til en pålitelig strømkilde.
- Når lyskjeden drives av batteriboksen, slås den på/av med på/av-knappen. Når lyskjeden drives av USB-kabelen, kan den slås på/av ved å koble USB-pluggen til og fra strømkilden. Lyskjeden kan henges opp ved å surre den rundt en teltstang, et tre, en klessnor eller lignende.
- Lyskjeden er vanntett til IP44.

2. Rengjøring og vedlikehold

Lyskjeden kan rengjøres med vann eller en fuktig klut. Ikke bruk etsende væsker til å rengjøre lampen, da dette kan skade lyskjeden.

3. Lyskilde: LED

Lyskilde og kontrollutstyr kan ikke skiftes ut. Dette vil føre til svekkede punkter i konstruksjonen som kan redusere levetiden til produktet.



NO: BRUKSANVISNING

4. Demontering og avhending

Instruksjoner for fjerning av lyskilde og kontrollutstyr av myndigheter for markedsovervåkning:

- 1) Fjern lyskilden fra pærene ved å fjerne teipen fra ledningen og lypæren. Trekk ledningen og lyskilden i motsatt retning for å fjerne lypæren og få tilgang til lyskilden.
- 2) Kutt nødvendige ledninger for å fjerne nødvendige deler for testing.



Instruksjoner for demontering av lampe for avhending av komponenter når lampen har nådd slutten av sin levetid:

- Se trinn 1-2 over

- 3) Ta batteriene ut av batteriboksen og kast dem i henhold til lokale forskrifter.
- 4) Kutt ledningene i batteriboksen og fjern kretskortet fra batteriboksen. Kasser kretskortet og de elektriske ledningene i henhold til lokale forskrifter.
- 5) Kasser polykarbonat og andre plastkomponenter i henhold til lokale bestemmelser.

5. Tekniske data

5V  , 0.5 mA



Apparat i klasse 3

Beskyttelsesgrad:

Produktet er vanntett til IP44



outwell.com

Outwell Customer Service

e-mail: info@outwell.com

Tel.: +45 70 50 59 00



Outwell® is a reg. trademark of Oase Outdoors
EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Denmark
UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX

